



武红梅

安·歌

ENCORE

Wu Hongmei

云南出版集团
云南人民出版社

武紅梅

安·歌

WU HONGMEI

AN·GE



云南人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

安·歌 / 武红梅著. -- 昆明 : 云南人民出版社,
2014.10
ISBN 978-7-222-12331-1

I. ①安… II. ①武… III. ①艺术 - 文集 IV.
①J-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第233160号

责任编辑: 马 清
 吴 虹
 刘 娟
装帧设计: 袁亚雄
责任校对: 杨庆华
责任印制: 杨 立

《安·歌》

武红梅 著

出版 云南出版集团 云南人民出版社
发行 云南人民出版社
社址 昆明市环城西路609号
邮编 650034
网址 www.ynpph.com.cn
E-mail ynrms@sina.com
开本 787mm×1092mm 1/16
印张 9
字数 10千
版次 2014年10月第1版第1次印刷
印刷 昆明富新春彩色印务有限公司
书号 ISBN 978-7-222-12331-1
定价 128.00元

如有图书质量及相关问题请与我社联系

审校部电话: 0871-64164626 印制科电话: 0871-64191534



武红梅

安·歌

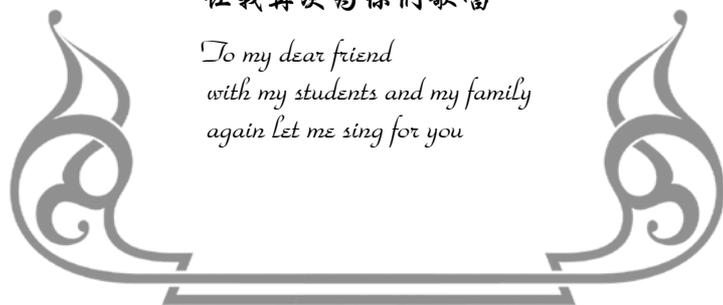
ENCORE

Wu Hongmei

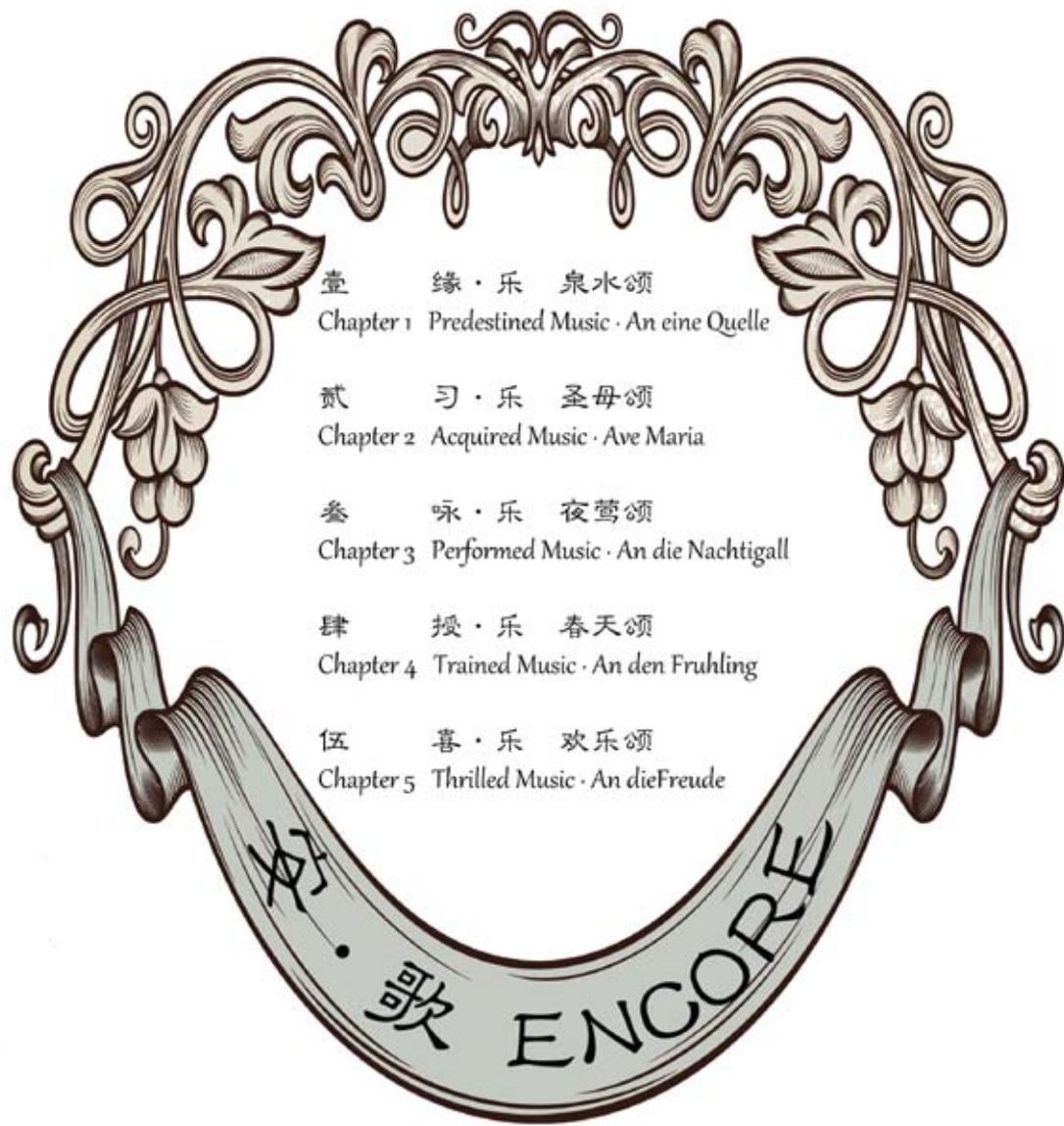


致我亲爱的朋友
和我的学生及家人
让我再次为你们歌唱

*To my dear friend
with my students and my family
again let me sing for you*







壹 缘·乐 泉水颂
Chapter 1 Predestined Music · An eine Quelle

贰 习·乐 圣母颂
Chapter 2 Acquired Music · Ave Maria

叁 咏·乐 夜莺颂
Chapter 3 Performed Music · An die Nachtigall

肆 授·乐 春天颂
Chapter 4 Trained Music · An den Fruhling

伍 喜·乐 欢乐颂
Chapter 5 Thrilled Music · An die Freude

好歌 ENCORE

自序

当我以最诚挚的心，捧出这本凝聚着我30年演唱、教学、出访的点滴掠影记录时，我是忐忑不安的。站在舞台上的我，是自如的、自在的。

在那里，我的歌声和观众会架起一座沟通的桥梁，那些热烈的掌声，是我切切实实能感受到的一种被欣赏的温暖。我从来认为：我的嗓音是最纯粹情感的表达，它来自我内心最深处，直达我的灵魂。它不仅仅是一曲旋律，一些乐句，更是对生命情感的最真切的体验与倾诉。

因为我对音乐有着特殊的敏感与冲动，所以，我的歌声都是从我的心灵深处流淌出来的，因此，这让我更加忠实于我的歌唱。我深信，唯有心灵的纯净与透明、艺术的修养与歌唱的技巧精良地结合在一起，才能够成其为真正的歌唱。

而当我用一本无言的书来表达我自己时，我真是不知道与读者沟通的交流点在哪里。

然而，我还是要大胆地用这本书来表达我自己，让它成为我在舞台上我不能够完全表达的一个补充。

这本书，记录着我与歌唱结缘的心路历程，记录着我的歌声所伫足的中外舞台，记录着我从青涩的声乐学生成长为声乐教授、成长为人们喜爱的歌者的一个个瞬间。

这本和我的《武红梅“安·歌”音乐会》同步的书，我把它看作是我的音乐会有一个注解说明，书中所坦陈的，是一个完完全全真实的自我。

我热爱一切纯粹的事物，大自然的山川，小溪与河流。

我热爱五彩缤纷的人文世界，勇于承受伤感、凄凉与苦难中的最真实的体验……

我热爱歌唱，它如同我的生命，我甚至不知道，如果我不唱歌，我会做什么。我感谢上苍，让我今生今世能“优美地歌唱”。假如有来生，我愿意仍然是一个能自如的、直抒胸臆的歌者。

我庆幸周围有许许多多关爱我的人，在这本书就要付梓印刷出版之际，我要感谢为这本书的策划以及整台音乐会倾力付出的艾彦彤、杨晓萍，更要感谢为这本书精心设计了每一页的构图、精选小到一个花边的各种插图、从独特的艺术角度为我拍摄了一张张精美照片的司达，还有为让这本书能如期出版而为我奔走的每一位朋友。

我特别要感谢的还有我的丈夫席鹤龄、我的孩子楚楚，没有他俩的支持、包容、无私的爱，就不会有我的音乐会和这本书。

武红梅

2014年秋日

壹 缘 · 乐 泉水颂
Chapter 1 Predestined Music · An eine Quelle







扬枹兮拊鼓
疏缓节兮安歌

《楚辞·九歌》东皇太一

*The reed and zither answer,
strikes and strikes, through which
a goddess may sing, in peaceful.*

God of the Eastern Sky, Nine Songs, Chuci



音乐 大地间
灵与爱的溪涧
蓄水的深潭
当我们互相交错的时候
一切都回忆起来了
自由的、热爱的、朴素的、成熟的
你曾经和我一起长成
和我一起度过童年

*Music, beyond the earth
Fountain of spirit and love
Affection's source, thou reservoir;
All is recalled as we flit by each other
Fluid, affectionate, chaste, matured
You grew up with me
With our childhood stayed together*





现在

请听我早晨的浪漫曲

时间，永不断裂

在局部中兀自显现

向着温暖和希望放歌

它们在我眼前绵亘

沐浴着阳光

Now,

List to my morning's romance

Time, always without break

Indicates itself in parts

To the warmth and hope I sing

As they spread

In the sunshine before me

